

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1979-1980**

25 OCTOBRE 1979

**Proposition de loi modifiant la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public**

(Déposéé par MM. Sweert et De Smeyster)

**DEVELOPPEMENTS**

En application des dispositions de l'article 2 de la loi du 14 avril 1965, seuls les services effectifs rendus auprès d'un des pouvoirs visés à l'article 1<sup>er</sup> peuvent entrer en ligne de compte pour l'octroi et le calcul d'une pension intersectorielle.

Par ailleurs, en application de l'article 3 de la même loi, sont applicables à cette pension les dispositions régissant l'octroi et le calcul des pensions de retraite du régime de pension de retraite auquel l'agent a été soumis en dernier lieu.

Il résulte de ce qui précède que les services militaires, non de carrière, ne peuvent être pris en considération que si le statut de pension du service public dans lequel l'agent termine sa carrière le permet.

Certains agents ayant presté des services auprès de plusieurs pouvoirs visés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi se voient déduire de la durée des services prestés antérieurement, le temps passé au service militaire.

Notre proposition de loi tend à mettre fin à cette injustice.

A. SWEERT.

\*\*

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1979-1980**

25 OKTOBER 1979

**Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector**

(Ingediend door de heren Sweert en De Smeyster)

**TOELICHTING**

Volgens artikel 2 van de wet van 14 april 1965 kunnen alleen de werkelijke diensten bij besturen of instellingen, bedoeld in artikel 1 van die wet, in aanmerking komen voor de toekenning en de berekening van een intersectorieel pensioen.

Bovendien valt dat pensioen volgens artikel 3 van dezelfde wet onder de toepassing van de bepalingen betreffende de toekenning en de berekening van de rustpensioenen in de pensioenregeling, waaraan het personeelslid het laatst onderworpen was.

Uit het vorenstaande volgt dat militaire dienst, anders dan als beroeps, slechts in aanmerking komt indien de pensioenregeling van de openbare diensttak, waar de betrokkenen zijn loopbaan eindigt, zulks toelaat.

Zo wordt voor sommigen, die werkzaam zijn geweest bij verscheidene openbare besturen als bedoeld in artikel 1 van de wet, de tijd die zij in militaire dienst hebben doorgebracht afgetrokken van hun dienstprestaties elders.

Ons wetsvoorstel beoogt aan die onrechtvaardigheid een eind te maken.

\*\*

**PROPOSITION DE LOI****ARTICLE UNIQUE**

L'article 3 de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pension du secteur public est complété par un troisième alinéa rédigé comme suit :

« Les dispositions de l'article 6, B, de la loi générale sur les pensions civiles et ecclésiastiques sont applicables pour le calcul de la pension de retraite unique, même si le statut de pension du service public dans lequel l'agent termine sa carrière ne le prévoit pas. »

A. SWEERT.  
G. DE SMEYTER.

**VOORSTEL VAN WET****ENIG ARTIKEL**

Artikel 3 van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector, wordt aangevuld met een derde lid, luidende :

« De bepalingen van artikel 6, B, van de algemene wet op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, zijn van toepassing bij de berekening van het enige rustpensioen, ook wanneer de pensioenregeling van het openbaar bestuur waarin de betrokkenen zijn loopbaan eindigt, daarin niet voorziet. »